

Sicherheitshinweise

motu - elektromotorisch höhenverstellbare Tische

Motorized height adjustable desks

Gültig für:

Valid for:

Produkt Product	Artikelnummer Article number	Produktdatenblatt Product data sheet	Bedienungsanleitung User manual
motu Tisch A Plus motu desk A Plus	V73073001100002		
motu double bench motu double bench	V73073001100006		
motu Besprechungstisch A Plus motu meeting table A-Plus	V73073001100003		
motu T-table motu T-table	V73073001000101		



motu Tisch A Plus motu desk A Plus



motu Besprechungstisch A Plus motu meeting table A Plus



motu double bench motu double bench



motu T-table motu T-table

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Sitz-Steh-Tisch darf ausschließlich als temporärer Arbeitsplatz im professionellen Bereich verwendet werden. Veränderungen an den Tischgestellen sind nicht zulässig. Dieser Sitz-Steh-Tisch muss von fachkundigen Personal montiert, in Betrieb genommen und die Funktion muss überprüft werden.



Lesen Sie die Bedienungs- und Montageanleitung!

Designated use

This sit-stand desk is intended exclusively for use as a temporary workstation in professional environments. Any modifications to the desk frame are not permitted. The sit-stand desk must be assembled, commissioned, and functionally tested by qualified personnel.

Read the user- and assembly manual!

Sicherheitshinweise - Definitionen



Drohende Gefahr für das Leben und die Gesundheit von Personen! Das Nichtbeachten dieses Hinweises kann gesundheitliche Auswirkungen, lebensgefährliche Verletzungen und Sachbeschädigungen zur Folge haben.



Achtung! Mögliche Gefahren durch elektrischen Strom! Das Nichtbeachten dieser Hinweise kann Verletzungen und Sachbeschädigung zur Folge haben!



Achtung! Wichtige Informationen und Hinweise, die zum sicheren Betrieb des Antriebssystems beachten werden müssen.



Mögliche Quetschgefahr, welche in Ausnahmefällen besteht. Das Nichtbeachten dieser Hinweise kann gesundheitliche Auswirkungen, lebensgefährliche Verletzungen und Sachbeschädigungen zur Folge haben.

Safety instructions - definitions

Danger to life and health! Ignoring this warning may lead to serious health risks, fatal injuries, or damage to property.

Caution! Potential hazards due to electric current! Failure to follow these instructions may result in injuries or property damage!

Caution! Important information and instructions that must be observed for the safe operation of the drive system.

Crushing hazard may occur in exceptional cases. Ignoring these instructions can lead to serious health effects, fatal injuries, or damage to property.

Sicherheitshinweise

Dieses Produkt ist nicht auf Dauerbetrieb ausgelegt. Das Gerät darf ohne Unterbrechung nicht länger als die auf dem Typenschild der Hubsäule angegebene Einschalt-dauer betrieben werden.

Die zulässige Belastung der Tischplatte beträgt max. 50 kg!

Dieses Gerät kann von Erwachsenen, Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.



Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen!

Schützen Sie alle elektrischen Komponenten vor Feuchtigkeit, Tropf- und Spritzwasser!

Bei einer Störung unverzüglich den Netzstecker ziehen!

Umbauten an den Gerätekomponenten sind verboten!

Das Produkt darf nicht in explosionsfähiger Atmosphäre betrieben werden!

Safety instructions

This product is not designed for continuous operation. The device must not be operated without interruption for longer than the duty cycle specified on the nameplate of the lifting column.

The maximum permissible load on the tabletop is 50 kg!

This device may be used by adults, children aged 8 years and above, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, provided they are supervised or have been instructed concerning the safe use of the device and understand the hazards involved.

The device must not be used as a toy or played with by children.

Protect all electrical components from moisture, dripping and splashing water!

Disconnect the mains plug immediately in case of a malfunction!

Any alterations to the device components are not permitted!

This product is not suitable for operation in potentially explosive environments.

Sicherheitshinweise

Wenn das Produkt sichtbar beschädigt ist, ungewöhnliche Geräusche macht oder eine Geruchsentwicklung verursacht, darf es nicht weiter montiert oder benutzt werden!

Verwenden Sie ausschließlich Original Zubehörteile. Die Verwendung von Bauteilen und Komponenten von Dritten ist untersagt! Bei Verwendung von ungeeigneten Zubehörteilen kann es zu Beschädigungen oder zur Zerstörung des Tischgestells kommen.



Den Tisch niemals einseitig aufsetzen und niemals fallen lassen. Es kann zu Beschädigungen an den Seitenteilen und am Motor kommen.

Die Tragfähigkeit des Bodens muss ausreichend & Stellfläche eben sein.

Relative Luftfeuchtigkeit bei Montage und Betrieb 5% - 80% (nicht kondensierend).

Bodenebenheiten können mittels der Höhenversteller an jedem Fuß ausgeglichen. Diese müssen gut auf dem Untergrund aufliegen.

Safety instructions

If the product shows visible damage, produces unusual noises, or emits any odor, it must not be assembled or operated further!

Only original accessories may be used. The use of third-party components is prohibited. Using unsuitable accessories may cause damage to or destruction of the desk frame.

The desk must never be set down on one side or dropped. Doing so may result in damage to the side sections and the motor.

The floor must have adequate load-bearing capacity, and the setup area must be flat and even.

Relative humidity during installation and operation: 5% – 80% (non-condensing).

Irregularities in the floor can be leveled using the height adjusters on each leg. Ensure that all adjusters have firm contact with the floor surface.

Öffnen Sie auf keinen Fall die Gerätekomponenten! Es besteht die Gefahr eines elektrischen Stromschlags.

Das Gerät darf grundsätzlich nur mit der Netzspannung betrieben werden, die auf dem Typenschild von Hubsäule und Steuergerät spezifiziert ist! Prüfen Sie vor der Inbetriebnahme ob die Netzspannung auf dem Typenschild mit Ihrer Netzspannung übereinstimmt!

Verwenden Sie unbedingt das mitgelieferte Netzkabel! Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht beschädigt ist.



Wenn das Netzkabel dieses Gerätes beschädigt wird, muss es durch den Hersteller oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Vor dem An- oder Ausstecken von Einbausäulen, Handswitchern oder sonstigen Zubehörteilen an der Steuerung muss das Netzkabel vom Netz getrennt werden.

Sollten die Antriebe oder die Steuerung während des Betriebes ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche verursachen, unterbrechen Sie die Stromzufuhr.

Achten Sie darauf, dass die Kabel nicht beschädigt sind.

Achten Sie auf ausreichende Kabellänge der evtl. auf dem Tisch befindlichen elektrischen Geräte.

Under no circumstances should the device components be opened! There is a risk of electric shock.

The device must only be operated with the mains voltage specified on the nameplates of the lifting column and the control unit! Before commissioning, ensure that the mains voltage indicated on the nameplate matches your local mains voltage.

Be sure to use only the power cable provided. Make sure the power cable is free from damage.

A damaged power cord must be replaced by the manufacturer or a similarly qualified professional to prevent potential hazards.

The mains plug must be disconnected before plugging in or unplugging lifting columns, hand switches, or any other accessories to the control unit.

In the event that the drives or control unit produce unusual sounds or smells during operation, the power supply must be disconnected immediately.

Make sure that all cables are free from damage.

Ensure that the cables of any electrical devices placed on the desk are of sufficient length.



Beim Verändern der Tischplattenposition besteht Quetschgefahr! Achten Sie daher darauf, dass sich keine Gegenstände oder Personen im Gefahrenbereich befinden und nicht in den Gefahrenbereich gegriffen wird! Durch den optionalen Kollisionsschutz (OPC und VSB-01) werden feste Gegenstände in der Regel erkannt, die Quetschgefahr für Personen besteht jedoch weiterhin! Der Kollisionsschutz ist ein Systemschutz und KEIN Personenschutz!

There is a risk of crushing when adjusting the tabletop position! Ensure that no objects or persons are in the hazard area and that no one reaches into this area. The optional collision detection system (OPC and VSB-01) generally detects solid objects, but the risk of injury to persons remains! The collision protection is a system safeguard and NOT a personal safety feature!

Sicherheitshinweise

Alle beweglichen Teile des Tischgestells müssen den erforderlichen Sicherheitsabstand von min. 25 mm zu angrenzenden Bauteilen haben.

Beim Losfahrversuch bewegt sich die Tischplatte ein Stück bevor die Sicherheitsabschaltung einsetzt. Beachten Sie dabei eine mögliche Quetschgefahr.



Bei der Initialisierung ist die Sicherheitsabschaltung nicht aktiv. Beachten Sie dabei eine mögliche Quetschgefahr.

Beim Betrieb des Sitz-Steh-Tisches ist darauf zu achten, dass keine Gegenstände oder Körperteile eingeklemmt werden können.

Der Tisch fährt bis 650mm (Oberkante Tischplatte, entspricht ca. 600mm lichte Höhe) abwärts und stoppt hier („Low-Position-Stop“ LPS). Aufwärts fährt der Tisch bis ca. 1250mm Höhe (Oberkante Tischplatte).



Das Produkt darf nur bis zu einer Höhe von max. 2000 m über Meeresspiegel und zehn Metern unter dem Meeresspiegel verwendet werden.

Nutzen Sie den Tisch nicht als Sitz oder Steighilfe. Vermeiden Sie die einseitige Belastung der Tischplatte.

Safety instructions

All moving parts of the desk frame must maintain a minimum safety distance of 25 mm from adjacent components.

During an initial movement attempt, the tabletop may travel a short distance before the safety cutoff is triggered. Please note the potential crushing hazard.

During initialization, the safety shutdown function is not active. Please observe the potential risk of crushing.

Care must be taken during operation of the sit-stand desk to prevent objects or body parts from being caught or trapped.

The desk lowers to 650 mm (top edge of the tabletop, corresponding to an approximate clear height of 600 mm) and stops at this point („Low Position Stop“ – LPS). It raises to approximately 1250 mm (top edge of the tabletop).

The product is intended for use at altitudes up to 2000 m above sea level and down to 10 m below sea level.

The desk must not be used as a seat or means of climbing. Uneven loading of the tabletop must be avoided.

Vor Installation, Deinstallation, Fehlersuche

Stoppen Sie den Sitz-Steh-Tisch

Trennen Sie die Stromzufuhr, indem Sie das Netzkabel aus der Steckdose ziehen!



Entlasten Sie den Sitz-Steh-Tisch von jeglichem, zusätzlichem Gewicht.

Das Öffnen oder der Austausch der elektrischen Einrichtungen darf nur vom Elektrofachpersonal durchgeführt werden.

Den Tisch darf nicht in Feuchträumen, wie z.B. Bädern, betrieben werden.

Before installation, deinstallation, or troubleshooting

Bring the sit-stand desk to a stop.

Isolate the power supply by removing the power cord from the mains outlet.

Relieve the sit-stand desk of any extra load.

Only qualified electrical personnel are permitted to open or replace electrical components.

The desk may not be used in humid areas, such as bathrooms or other wet rooms.

Verantwortung responsibility

wp_westermann products

Als mittelständisches Unternehmen, das seit über 80 Jahren im Schreinerhandwerk verwurzelt ist, ist es uns wichtig, mit Lieferanten aus der Region zusammenzuarbeiten, langfristige und faire Kooperationen aufzubauen und im direkten persönlichen Austausch mit unseren Partnern zu stehen. So kennen wir nicht nur jeden Produktionsschritt bei unseren Zulieferern, sondern auch die Menschen, die dahinter stehen.

Wir entwickeln langlebige Möbel aus sinnvollen Materialien, die sich gut reparieren lassen. Ersatzteile bekommen Sie jederzeit von unserem Kundendienst. Und falls doch einmal gar nichts mehr zu machen ist, nehmen wir unsere Artikel am Ende eines langen Produktlebens auf Wunsch zurück, prüfen eine weitere Nutzung oder führen sie dem Materialkreislauf beziehungsweise der ordnungsgemäßen Entsorgung zu.

_motu_Tischsystem

Detaillierte Nachhaltigkeitsinformationen,
Planungsunterlagen, 2D / 3D Dateien,
OFML Dateien / Infos pCon planner

finden Sie unter:

www.westermann-products.com

wp_westermann products

As a company that has been rooted in the carpentry trade for over 80 years, it is important to us to work with suppliers from the region; to establish long-term and fair cooperation; and to be in direct personal contact with our partners. Thus, we do not only know every production step at our suppliers, but also the people behind it.

We develop durable furniture made of useful materials that are easy to repair. You can obtain spare parts from our customer service at any time. If nothing can be done at all, we take back our articles at the end of a long product life on request, check for further use or return them to the material cycle; or befittingly consign to proper disposal.

_motu_desk_System

Detailed sustainability information,
planning documents, 2D / 3D files,
OFML files / info pCon planner

can be found at:

www.westermann-products.com

Ihr Kontakt Your contact

wp_westermann products

Telefon: +49 (0711) - 93 44 60 - 0

Telefax: +49 (0711) - 93 44 60 - 50

E-Mail: info@westermann-products.com

Webseite: www.westermann-products.com

wp westermann
products



Hersteller Manufacturer

wp_westermann products

Karl Westermann GmbH + Co. KG

Albstraße 1

73770 Denkendorf

westermann-products.com

Design: wd3 GmbH

© Karl Westermann GmbH + Co.KG

Druckfehler, Irrtümer, Änderungen in Technik und Ausstattung jederzeit vorbehalten.

Typographical errors and mistakes excepted. We reserve the right for changes in technical manners and equipment at anytime.